

**Zeitschrift:** Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur  
**Band:** 4 (1922)  
**Heft:** 14

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**







# Wie entziehen Runzeln?

Warum altert zuerst das Gesicht und erst viel später Arme, Schultern, Nacken usw.?  
 An diese Frage zu beantworten, muß man weiter fragen: Wird das Gesicht anders behandelt als die übrigen Körperteile? Und da haben wir die Lösung sofort: Das Gesicht wird häufiger und auch härter mit Wasser und Seife behandelt. Der Organismus aber Fett und Säuren durch die Haut fort ab. Nicht um diesen wertvollen Stoff zu verschwinden, denn der Organismus verliert nichts, sondern um die Haut zu schützen.  
 Die Seife aber löst Fett auf, verwandelt es ebenfalls in Seife.  
 Sollte die Natur die Poren der Haut durch Seife schließen wollen, führt durch einen feinen Fettstoff, so würde das ein Leichtes gewesen. Sie wollte aber Fett, und der Mensch verwandelt es in Seife.  
 Die Ansicht, daß Seife zur Reinigung und für die Gesundheit nötig sei, ist unrichtig. Die Wölker des Alterskranke keine Seife, sondern reinigten den Körper durch Salben. Daraus, welche alle Oeconomie der Schönheit kennen, tun es heute noch.  
 Der durch Erfahrung hat, kennt sie unter Tausenden jenen: Sie altert nicht!  
 In eine solche Dame, Ninon de Venclos, knüpfte sich eine tragische Begebenheit. Ihr eigener Sohn, der seine Mutter nicht kannte, verliebte sich in sie, als sie schon ein Greislin, aber dem Neuzen nach ein junges Mädchen war, und erlöbte sich, als er die Wahrheit erfuhr.  
 Die vor noch nicht langer Zeit auf Solothurner Bühne in Thüringen im Alter von über 90 Jahren verlebte Franca Bignatelli, Herzogin von Kurland, gebauerte noch im Alter von 60-70 Jahren die Degen der Männer.  
 Auch heute noch gibt es Damen, denen man ihr Alter nicht im entferntesten anieht. Wir sind nicht so unglücklich, wie mehrere Alter einer Dämonenfigur zu vererben, aber ihr Sollettelgeheimnis wollen wir enthüllen, es heißt „Marjolan-Creme“.  
 Die Ursache, daß die Haut des Gesichtes eher verwelkt als die des Körpers, liegt in der Auslaugung der Poren, die eigentlich keine Drüsen sind, durch die Seife. Sie werden dadurch krankhaft gereizt, sie produzieren immer neues Fett, um die durch die Seife vernichtete Schmutzschicht zu ersetzen, und sie entnehmen es den tieferen Schichten, dem Unterhautgewebe. Die Gesichtszüge werden damit ihrer Ausfüllung beraubt, werden querschnitts unter der Haut ausgehöhlt, diese verliert ihren Halt und senkt sich in ihrer ganzen Ausdehnung nach unten — und die Runzeln sind da!  
 Man kann sie wieder beseitigen. Seder wird schon bei Bekanntheit bemerkt haben, daß sie sich wieder verjüngen, wenn das Gesicht wieder erfrischt, was geschieht nur durch die Anwendung dieser Creme, wenn sie häufig nur einige Minuten nach dem Waschen unter der Haut ausgehöhlt, diese verliert ihren Halt und senkt sich in ihrer ganzen Ausdehnung nach unten — und die Runzeln sind da!  
 Man kann sie wieder beseitigen. Seder wird schon bei Bekanntheit bemerkt haben, daß sie sich wieder verjüngen, wenn das Gesicht wieder erfrischt, was geschieht nur durch die Anwendung dieser Creme, wenn sie häufig nur einige Minuten nach dem Waschen unter der Haut ausgehöhlt, diese verliert ihren Halt und senkt sich in ihrer ganzen Ausdehnung nach unten — und die Runzeln sind da!

Nicht jahrelange Behandlung ist dazu nötig, sondern der Erfolg zeigt sich bald.  
 Wenn man sich unter Berufung auf diese Zeitung an den Marjolan-Vertrieb, Basel, wendet, so erhält man kostenlos eine interessante gefaltete kleine Broschüre, in welcher das alles viel ausführlicher dargestellt ist, als es der Raum, der mir für diesen Artikel zur Verfügung steht, erlaubt.  
 Man erhält ferner, wenn man darum ersucht, kostenlos eine kleine Probe der Marjolan-Creme und kann sich durch einen Versuch, der in der Broschüre näher beschrieben ist, überzeugen, daß es keine bloße Theorie ist, wenn ich sage, daß Seife die Schönheit verdirbt, Marjolan-Creme aber sie erhält und wiederbringt.  
 Besonders möchte ich diesen Versuch auf allen denen empfehlen, die an Naturumreinlichkeit leiden, zu denen ich nicht nur Mütter und jungen Töchter, sondern vor allen Dingen auch die häßlichst Marjolan-Creme. Ich empfehle, sofort zu schreiben, da die Firma diese Gratisproben nur kurze Zeit abgeben wird. Die genaue Adresse ist: Marjolan-Vertrieb, Postf. 1, Nr. 60.

Glashandlung  
**W. Morath-Stirnemann**  
 Aarau  
 Beste Bezugsquelle  
 für sämtliche Haushalt-, Geschenk- und Luxusartikel — Spielwaren

In kleiner Familie finden  
**1 od. 2 Mädchen**  
 gute Pension. Französische Stunden- u. Kurse. Referenzen H. Beltréard, Bernab, 597 Neuchâtel.



**ELCHINA**  
 Willst Du nach Krankheit Dich rasch erholen,  
 trink Elchina!  
 Flac. Fr. 3,75, Doppelt. 6.25 L. Apoth.

**Haushaltungsschule St. Gallen**  
 Auf 1. Mai wird eine tüchtige, praktisch erfahrene Hauswirtschaftslehrerin  
 gesucht. Auskunft erteilt Fr. C. Hugentobler, Kerschhofstraße 21, St. Gallen.

**Hauswirtschaftliche Fortbildungsschule Biberich.**  
 Auf 1. Mai 1922 ist die Stelle einer patentierten Haushaltungsschülerin  
 zu besetzen. Bewerberinnen müssen ihre Anmerkungen mit Bildungsnachweis und Zeugnis über die bisherige Tätigkeit bis 8. April an den unterzeichneten Präsidenten der Zutrittsbehörde senden.  
 Biberich, den 26. März 1922.  
 H. Bräcker, Bezirkslehrer.

**Privat-Rochschule Widmer**  
 Wittikonstr. 53 — ZÜRICH 7 — Telefon N. 2802  
 Am 24. April beginnt ein neuer

**Koch-Kurs**  
 Prospekte und Referenzen durch Fr. A. Widmer.

**ECOLE D'ETUDES SOCIALES pour FEMMES**  
 (Subventionnée par la Confédération) 595  
 Rue Charles-Fonnet 6, Genève.  
 Semestre d'étés: 13 avril au 13 juillet 1922.  
 Préparation aux carrières d'activités sociales, profession de l'enfance. Direction d'établissements hospitaliers, enseignement ménager et professionnel, bibliothécaires, libraires, secrétaires. Un internat avec cours de cuisine et de ménage, reçoit des élèves de l'école et des élèves mûnes. Les cours commencent le 13 avril. Des auditeurs sont admis à tous les cours. Programme 20 centimes, et renseignements par le secrétariat. Les études peuvent être commencées en été comme hiver.

**Rationales Technikum Biel.**  
**Fachschulen**  
 für Architektur, Mechanik, Elektrizität und Elektromontage, Schweißarbeiten, Maschinenbau, Maschinenwörter, Kunstgewerbe, Abteilungen für Glaserarbeiten und Polierarbeiten. Aufnahmeprüfung: Montag, 1. Mai 1922. Anmeldungen bis 20. April 1922.  
 Die Direktion.

**Orn 930 m**  
 bei Hinwil  
 Kinderheim Bachtel, Aufnahme von Kindern von 5-14 Jahren Jahresbetrieb. Prospekt gratis.  
 Frau G. Böttner-Portmann.

**Mädchen-Pensionat S. Saugy, Rougemont (Waadt)**  
 Rasch, leicht und gut Franz. in 3-5 Mon. Ital. Engl. Handeschule. Raschste 4-6 Mon. 100-130 Fr. monatlich. Rasch Buchhalt., Handelskorrespondenz, Haushaltung, Aktinische Borgsonne; ärztl. empf. Berglühkurort 1010 M. u. M. für Blutarium, Lungenschwäche u. s. w. Fröhliche Gelegenheiten für Bergaufenthalte (Vorteile für das ganze Leben). Verl. Sie Bezug. Ja. Ref. Vorber. f. amtl. Verwalt. (Gewinn bis 5000 Fr. jährl.)

**„Gennrii“**  
 DEGRSHEIM TOGGENBURG 900 M. u. M. Best eingerichtete Sonnen-, Wasser- u. Diäturanstalt. Erfolgreiche Behandl. v. Adrenoverkalkung, Gicht, Rheumatismus, Blutarium, Nerven-, Herz-, Nieren-, Verdauungs- u. Zuckerkrankh., Rückstöße v. Grippe etc.  
 Das ganze Jahr offen.  
 II. Prosp. F. Danzelsen-Grauer. Dr. med. v. Segesser.

**Tüchterpensionat „Languedoc“, Lausanne.**  
 Sprachen: Französisch, Englisch, Italienisch und Esperanto. Handlungswissenschaften. Schöne Künste. Preis Fr. 160 — per Monat.  
 Direktion: P. Pellaton, Sprachlehrer.

**Tüchterpensionat „Srelego“ Herliou.**  
 Gute Sgute. Sorgfält. Erziehung. Stärkendes Klima. Prosp.

**Stellen-Ausfindung**  
 In der Haut. Strafanwalt Leuzburg ist die Stelle einer  
 Aufseherin für Wäperei und Stätterei  
 neu zu besetzen. Verlangt mit Betriebsausbildung, sowie Beherrschung des Stätterei- und Wäpereiwesens. Auskunft über Dienst- und Befoldungsverhältnisse erteilt die Direktion der Strafanstalt, an welche auch Anmeldungen bis zum 15. April zu richten sind.  
 Strafanstalt Leuzburg, 606

**Rinderheim**  
 20 prachtvoller Lage des Zürcher-Oberlandes, in der Höhe von ca. 1000 m, ist ein gut eingerichteter  
**Rinderheim**  
 sofort zu verkaufen. — Alles Nähere unter Chiffre 5 603 3 an Drell Hüfüt-Ammonen, Zürich, Zürcherhof.

**Solide, prächtige Jute-Teppiche**  
 120 cm breit per Längmeter Fr. 4. — Wandstoffs u. Wandstoffscherben und Remonit von gebräunten Einleums. Jacques Buchardt, Teppich-, Wandstoffs- und Einleums-Drucker, Nisterei, 602

**Batik-Resten**  
 von 90 cm bis 3 Meter Länge und 90 cm Breite in den schönsten indischen Mustern, ganz solid in der Farbe, per Meter à Fr. 2. Geeignet für Vorhänge, Morgenkleider, Schürzen, Kissen.  
 H. Leuzner-Jenny, Nelsal (bei Glarus).  
 Auswahlsendungen stehen zu Diensten.

**Berner-Leinwand**  
 Bett, Tisch, Toiletten-, Küchenwäsche in Leinen, Halbleinen u. Baumwolle. Spezialität  
**Brautausstattungen.**  
 liefern in anerkannt vorzüglichen Qualitäten.  
**Müller-Stampfli & Cie., Langenthal.**  
 Nachfolger von Müller-Jaggi & Cie. 513  
 Telefon No. 23. Gerberstr. 152. Muster umgehend.  
 Um Verwechslungen zu vermeiden, bitten wir Korrespondenzen genau an obige Adresse zu richten.

**Sanatorium La Charmille**  
 Riehen bei Basel.  
 Diätetische Kuranstalt zur Behandlung der Krankheiten der Verdauungsorgane und Stoffwechselkrankheiten (Diabetes, Fettsucht, Gicht, Leber und Nierenleiden). Physikalische u. gymnastische Behandlung des Herzens und der Gefäße. — Terrainkuren. Nervenkrankheiten, Rekonvaleszenz von akuten Krankheiten, Erschöpfungszustände, Psychotherapie. — Prospekte u. nähere Auskunft durch die Direktion.  
 570 Aerztliche Leitung: Prof. A. Jaquet.

**Pauline Baumann, Aarau**  
 hintere Vorstadt 27 — Telefon 851  
 führt als Spezialität:  
 Corsets, Hüftformer, Blütenhalter  
 Reformartikel — Schürzen  
 Lager in: Wäsche, Baumwolltücher, Oxfords, Zeffirs, Taschentücher.  
 — Depot der Basler Westube. —  
 Massanfertigung für Corsets u. Wäsche.

**„Merkur“**  
**Osterausstellung**  
 Illustrierte Osterprospekte gratis.  
 2952

**St. Jakobs-Balsam**  
 von P. C. Trautmann, Basel. Preis Fr. 175. Universal-Hellwalle für alle wunden, speziell Krampfadern, Hautleiden, in allen Apotheken. General-Depot St. Jakobs-Apotheke, Basel.

**Märchenhaft billig**  
 Zum Vorkriegspreis von Fr. 20.— per Stück werden zurzeit ausnahmsweise infolge unlauterer Konkurrenz 594  
**1000 Stück Petrolgaskocher „Juwel“**  
 mit Messingbehälter, in bekannter, solider Ausführung einzeln abgegeben — Man lasse sich die Konkurrenz nicht täuschen durch allerschlechtesten Nachmachungen oder minderwertige Abzählungsware. „Juwel“ ist unübertroffen und hat ca. 30-jährigen Weltlauf. — 1 Liter Wasser kocht in 3 Minuten, 1 Liter Petrol reicht ca. 10 Stunden. Absolute Vergasung ohne Drost. Keine Explosionsgefahr. Vorzüglich geeignet zum schnellen Erwärmen von Räumen und Erhitzen der Glätteisen. Bei normalem täglichen Hausgebrauch bezahlt sich „Juwel“ anderen Apparaten gegenüber in 2 Monaten durch Petrolsparsnis. Bis 6-mal schnelleres Kochen als mit anderen Petrolgaskochern. Garantiert ruß- und geruchlos.  
 Ständiger Eingang freiwilliger Anerkennungen. — Wien 1908. Gold. Medaille u. Ehrenpreis. Paris: 1908. Grand Prix. Größtes Lager der Schweiz in Petrolgaskochern. Rein-Aluminium-Kochgeschirre jeder Ausführung u. nur erster Qualität (Schweizerfabrikat) zu ebenfalls märchenhaften Preisen. Prosp. u. Briefauszüge von Käufern gratis u. franco  
**A. Tannert, Basel 45, Sarenstrasse 2.**

**Blaudruck-Indiennes**  
 Verkauf an Private zu billigsten Fabrikpreisen bei  
**Trümper, Schaeppi & Co., Miltödi**  
 (Glarus). 583

**Chemische Waschanstalt u. Kleiderfärberei**  
 Terlinden & Co., vorm. H. Hintermeister  
 Kienmatt, Zürich.  
 Aeltestes, best eingerichtete Geschäft dieser Branche. Erzielt anerkannt die schönsten Resultate mittelst ihrem neuen patentierten Trocken-Reinigungs-Verfahren. Prompte sorgfältige Ausführung direkter Aufträge.  
 Bescheidene Preise. 496  
 Filialen und Depots in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.

**Borhänge**  
 in jeder Ausführung für Privats, Restaurants, Hotels, Neubauten. Reiche Auswahl, konkurrenzlos billig.  
 Otto Vorber & Co., St. Gallen 16.

**Warners Rust Proof Corsets**  
 (garantirt rostfrei) sollte jede Frau kennen. Verlangen Sie Muster-sendung. 585  
**Zwygart & Co**  
 Bern, Kraugass 55

**Birkenblut**  
 Schür-Blutreinigungsmittel mit Urkräften für die Haarpflege  
 in allen Apotheken  
 KI. Pl. Fr. 2,50, gr. Pl. Fr. 3,50  
 Birkenblutreinigungsmittel 1 trockenem Haarboden Fr. 5.— und 5.—  
 Birken-Shampoo 30 Cts.  
 Feine Kräuter-Toiletten-Seife Fr. 1.—. Premierer Parfümerien Alpenkräuter-Zentralk am St. Gotthard, Faido.

**Arnika-Seife.**  
 Der grosse Gehalt an Arnika-Blütenessenz bedingt die vorzügliche Wirkung.  
 Suter, Moser & Co., Seifenfabrik, St. Gallen.

**Forandje**  
 Ideale Kräftigung. Verdorren in ihrer Wirkung gegen Magerheit. Bei jeder Art von Magerheit, Kraft und Stärke, blühendes Aussehen. Zur Erhöhung des Körpergewichtes magerer und unterernährter oder durch Krankheit geschwächter Personen jeden Alters ist Forandje das einzig wirkliche Erfolg bringende Mittel. Von ärztlichen Autoritäten als erstklassiges unübertroffenes Präparat speziell gegen Magerheit anerkannt. Bequem und leicht zu nehmen. Tabletten in Schachteln à Fr. 4.50. Zur Kur 36 Schachteln erforderlich. 476  
 Zu beziehen in allen Apotheken oder direkt vom Hersteller.  
**J. Schubert, Mollis 11.**

**Occasion!**  
 Prädigste, gebildete, 188 cm breite  
**Berner-Halbkleinen**  
 für Entlediger, zu Fr. 6.20 u. m. Best. Müller verlangen  
**B. Krähenbühl, Wattenwilgasse 20, Bern.**  
 Auch's Sammlerbuch bringt Ihnen klare Veranschaulichung über die perfekten, und feinen, Beschaffenheit. Verlangen Sie Gratisprospekt durch Verlag Krüh, Appenzel, St. Gallen. 50

**Viele Hausfrauen wissen noch nicht**, dass sie mit dem echten Tobler-Cacao — in Paketen mit der Bleiplombe — für billiges Geld die herrlichsten Desserts bereiten können, wie Chocolate-Cremes, Torten und Makronchen und Puddings. Machen Sie einmal den Versuch und verwenden Sie für deren Zubereitung anstatt Kohechocolate den echten Tobler-Cacao — in Paketen mit der Bleiplombe. —  
 Preis per Paket:  
 100 Gramm 30 Cts.      400 Gramm Fr. 1.20  
 200 Gramm 60 Cts.      1 Kg. Fr. 3.—